

本港社會對席揚事件表關注

港督彭定康今日（星期五）在文化中心舉行第二次答問大會後被記者問及有關席揚事件。

他作答如下：「正如整個社會以及席揚先生的僱主和報界同事一樣，我們明顯地對此事感到關注。」

「我們已聯絡上記者協會和席先生的僱主。因此，英國駐北京大使會試圖找出席先生實在發生了甚麼事。他亦會嘗試確定假如席揚的僱主和家人希望的話，席揚可以在監獄接受他們探訪，而當然，有律師代表他。」

「我們亦會詢問有關席揚先生案件的安排，以及有何安排進行公平審判。」

「我希望在沒有爭論的情況下，這些事情可以誠實地、公開地盡快獲得處理，因為我知道香港對這些事情有極大關注。」

「我相信有很多要到北京和中國做他們的工作的香港記者會很關心，因為他們不能肯定席揚先生做錯了甚麼。」

「因此，我們會再跟進，首先當然要與他的僱主和記者協會取得接觸，因為我們不希望做任何事而令席揚先生的案件更複雜。」

「但我肯定香港有很多人，包括各位同行，都會想着他，我們很希望事情可以盡快圓滿解決。」

— 完 —

政府成立工作委員會 為藝術發展局作準備

本港於明年四月起成立一個臨時香港藝術發展局，目的在策劃及推廣藝術的廣泛發展，以改善整體社會的生活質素，對表演、視覺及文學藝術，尤其着重。

此外，臨時藝術發展局亦會接管目前演藝發展局的工作。屆時，演藝發展局將會解散。

法定的藝術發展局將於一九九五年四月一日起成立，接管臨時藝術發展局的所有權力、職能、人手、資金及其他資源，並根據成立該機構的法例運作。

文康廣播司蘇耀祖今日（星期五）在記者招待會作上述表示。會上並宣布即時成立工作委員會，為未來藝術發展局作好準備。

何鴻卿爵士和陸恭蕙分別獲委任為工作委員會的主席和副主席。他們和工作委員會其他成員一起會見新聞界。

蘇耀祖表示藝術政策檢討報告於本年三月發表後，曾諮詢公眾意見。從所得意見看來，社會人士就須在香港成立一個法定組織，來進一步發展藝術，達成了共識。

港督於星期三的施政報告中宣布決定成立新的法定組織，並須取得立法局批准下，在下一財政年度撥款一億元予藝術發展局，令該局在財政上有個好開始。

這筆款項是在政府每年於藝術的撥款以外加撥的。

香港藝術發展局的任務包括：

- (一) 策劃及推廣藝術的廣泛發展、欣賞及參與，以改善整體社會的生活質素，對表演、視覺及文學藝術，尤其著重；
- (二) 與本港從事藝術推廣及發展工作的機構如兩個市政局、香港演藝學院、香港藝術中心及其他獨立組織保持聯繫，緊密合作並給予支持，同時尊重其自主地位；
- (三) 從事那些可能對達致目標有需要的活動；及
- (四) 從事其他港督在徵詢該局意見後，批准或指派的活動。

蘇耀祖說：「工作委員會負責就臨時藝術發展局所需的成員、職權範圍、職能、目標、結構、人手和運作各方面擬訂建議，使其以最恰當的形式為本港市民執行任務。」

「工作委員會擬訂計劃時，將顧及藝術界及其他有關人士的意見。」

「工作委員會亦須為臨時藝術發展局作好準備，以接管演藝發展局的財政和活動。」

蘇耀祖表示，一九九三至九四財政年度結束時，似乎是演藝發展局過渡至臨時藝術發展局的適當時間。

籌備委員會應預算在一九九四年內完成所需工作及向政府取得有關批准。

屆時，臨時藝術發展局會接管向文康廣播司提供意見的工作，負責就以往撥給演藝發展局、戴麟趾爵士康樂基金轄下的藝術發展基金，或可能是其他有關發展及推廣藝術的公共信託基金的經常撥款的範疇、管理及開支等問題給予意見。

此外，該機構會就其他供發展藝術用的政府撥款，或由其他方面籌集或募捐得來作此用途的款項的範疇、管理及開支等問題，向文康廣播司提供意見。

臨時藝術發展局會展開的工作包括發展藝術、參考過往經驗來協調由工作委員會所訂定的計劃，以及協助政府草擬所需的有關法例，以便該機構在一九九五年四月一日前得以在法定基礎上成立。

該臨時機構亦須開始制訂策略發展和財政計劃、訂立目標並釐定標準來衡量其表現，以及衡量將與其合作或給予支持的藝團或個別藝術家的水平。

此外，該機構須執行一個有效的委員會架構、辦事方針以及招聘所需的職員，以支持局方的工作及執行其作出的決定。

若一切無誤，法定的藝術發展局將於一九九五年四月一日成立，其主席及成員的委任期亦同日起生效。

該機構將接管臨時藝術發展局的所有權力、職能、人手、資金及其他資源。

藝術發展局將是獨立而組織完善的法定機構，擁有行政權力，由公共及私人資助，並且有自己直接聘用的職員，以便於九十年代及將來進一步發展藝術。

藝術發展局將根據成立該機構的法例運作。作為一法定機構，藝術發展局將可直接管理其資源，而無需在這方面依賴文康廣播司。

此外，該局亦將就其開支及採取的行動，直接向社會人士、立法局、行政事務申訴專員及核數署署長負責。

獲委任為該工作委員會的成員名單如下：

何鴻卿爵士（主席）

陸恭蕙（副主席）

謝俊興

陳永華

周永成

艾雨敦

M R A N G U S H A M I S H F C R S Y T H

梁秉鈞

盧景文

曾葉發

葉詠詩

榮念曾

市政局主席或其代表

區域市政局主席或其代表

文康廣播司或其代表

教育署署長或其代表

蘇耀祖歡迎何鴻卿爵士獲委任為工作委員會的主席，並讚揚他「致力於藝術，對藝術有深刻的認識，加上眼光獨到，及在本港和外國均享有社會地位，必定可以幫助香港藝術發展局取得成功」。

蘇耀祖表示，獲委任為副主席的陸恭蕙「知識廣博，與藝術界人士素有來往，不論在立法局內或外，都大力提倡進一步發展藝術。其他成員則根據他們對藝術的興趣、經驗、和技藝來委任」。

— 完 —

一九九三年七月份本港外貿貨量及價格數字發表

根據政府統計處今日（星期五）發表的統計數字，今年首七個月港產出口貨量與去年同期比較，下跌百分之三點三，而轉口貨量則錄得百分之二十三的顯著增幅。兩者合計，整體出口貨量上升百分之十六。進口貨量亦有百分之十六的增幅。

貿易貨量增長是從貿易價值增長中扣除價格變動的影響而計算出來。

價格方面，在同一時期，港產出口貨物價格及轉口貨物價格大致無變動，而進口貨物價格則下跌百分之零點八。

外貿的價格變動以進出口貨物的單位價格指數反映。這指數是根據平均單位價值或個別商品的實際價格來計算。

貿易價格比率指數是整體出口貨物價格指數與進口貨物價格指數的比率。與去年同期比較，這指數在今年首七個月輕微上升百分之零點七。

單以一九九三年七月而論，與去年同月比較，港產出口貨量下跌百分之零點五，而轉口貨量則上升百分之二十六，整體出口貨量上升百分之十九。進口貨量上升百分之十七。

同時，港產出口貨物價格上升百分之零點六，而轉口貨物價格大致無變動。進口貨物價格則下跌百分之零點八。

表一載列港產出口按主要貨物分類的價值、單位價格和貨量的變動情況。

一九九三年七月與去年同月比較，港產出口貨量有頗大升幅者有紡織布（升百分之十二）；金屬礦產及廢料（升百分之十）；及金屬製品（升百分之九點六）。

然而，港產出口貨量有顯著跌幅的包括鞋類（跌百分之五十九）；及各類無線電廣播接收設備（跌百分之五十）。

港產出口貨物價格方面，鞋類的出口價格上升百分之四點六。

然而，港產出口貨物價格下跌的包括各類無線電廣播接收設備（跌百分之七點一）；紡織布（跌百分之七）；及紡織紗及綾（跌百分之五點八）。

表二載列進口貨物按用途分類的價值、單位價格和貨量的變動情況。

一九九三年七月與去年同月比較，糧食的進口貨量上升百分之六點一。

進口貨量有顯著上升的包括大豆油、花生油、菜油和豬油；糖；及肉類和肉類製品。而小麥和麵粉；及牛的進口貨量則下跌。

同時，消費品的進口貨量上升百分之二十五。

進口貨量有顯著增長的貨物包括載客汽車；含酒精飲料；及鞋類。而相機、閃光燈器材和攝影供應品；及煙草製品的進口貨量則下跌。

一九九三年七月原料及半製成品的進口貨量與去年同月比較，上升百分之十五。

進口貨量有顯著增長的包括木材；羊毛和混合物所製的梭織布；及熱離子陰極管、二極管、晶體管和微型電路。然而，進口貨量下降幅度較大的包括棉；人造纖維；及不宜食用的動植物原料。

一九九三年七月燃料的進口貨量較去年同月上升百分之零點九。

資本貨物方面，一九九三年七月的進口貨量較去年同月上升百分之八點一。進口貨量有明顯增長的包括電動機器；及運輸工具。而辦公室機器；及建築機器的進口的貨量則下跌。

一九九三年七月與去年同月比較，資本貨物的進口價格上升百分之二點九。燃料；原料及半製成品；消費品；及糧食的進口價格則分別下跌百分之六點一，百分之一點九，百分之一點二及百分之一。

表三載列轉口貨物按用途分類的價值、單位價格和貨量的變動情況。

一九九三年七月與去年同月比較，燃料的轉口貨量大幅上升百分之一百二十。原料及半製成品；消費品；資本貨物；及糧食的轉口貨量分別上升百分之二十八，百分之二十五，百分之二十四及百分之十二。

同時，資本貨物的轉口價格上升百分之三點四。另一方面，燃料；原料及半製成品；及糧食的轉口價格則分別下跌百分之十四，百分之二點七和百分之零點八。而消費品的轉口價格則大致無變動。

有關上述統計數字的詳細資料載於一九九三年七月號的「香港貿易指數」內。該份刊物將於一九九三年十月十一日左右開始發售，每份八元五角。售賣地點為中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組。

欲訂閱此刊物的人士，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：八四二 八八〇二），至於查詢有關貿易指數，可致電政府統計處（電話：五八二 四九一八）。

表一：港產出口按主要貨物分類的變動情況

主要貨物類別	一九九三年七月與 一九九二年七月比較			一九九三年一月至七月與 一九九二年一月至七月比較		
	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)
成衣	-0.2	2.0	-2.1	-6.7	2.5	-8.9
紡織布	4.3	-7.0	12.0	-1.4	-3.6	2.4
紡織紗及綫	-10.2	-5.8	-4.6	-11.4	-5.7	-6.1
紡織製成品及有關製品	-18.3	-0.5	-17.8	-29.0	0.6	-29.4
各類無線電廣播接收設備	-53.4	-7.1	-49.8	-34.0	-8.7	-27.7
電子零件	1.6	2.0	-0.4	11.9	-1.2	13.2
鞋類	-57.3	4.6	-59.1	-44.9	6.7	-48.3
金屬製品	9.1	-0.5	9.6	0.2	-2.6	2.9
金屬礦產及廢料	7.3	-2.7	10.3	4.6	-2.6	7.3
鐘錶	-8.6	0.5	-9.1	-13.5	0.6	-14.1
旅行物品、手袋及同類貨品	-8.0	-4.2	-4.1	-24.9	-2.6	-23.1
家庭電器	-1.9	-1.5	-0.4	-21.7	-3.0	-19.4
全部貨品	-0.1	0.6	-0.5	-3.0	0.3	-3.3

表二：進口貨物按用途分類的變動情況

主要貨物類別	一九九三年七月與 一九九二年七月比較			一九九三年一月至七月與 一九九二年一月至七月比較		
	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)
糧食	5.1	-1.0	6.1	-2.7	-0.5	-2.2
消費品	23.5	-1.2	25.0	19.2	-0.5	19.8
原料及半製成品	12.7	-1.9	14.8	7.3	-3.2	10.8
燃料	-5.3	-6.1	0.9	9.3	1.9	7.4
資本貨物	11.2	2.9	8.1	25.5	3.2	21.6
全部貨品	16.1	-0.8	17.1	14.7	-0.8	15.7

表三：轉口貨物按用途分類的變動情況

主要貨物類別	一九九三年七月與 一九九二年七月比較			一九九三年一月至七月與 一九九二年一月至七月比較		
	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)
糧食	10.6	-0.8	11.5	-2.1	-1.2	-0.8
消費品	25.8	0.4	25.4	20.9	0.5	20.3
原料及半製成品	24.4	-2.7	27.9	15.4	-3.2	19.3
燃料	88.8	-14.4	120.4	72.6	-1.5	75.1
資本貨物	28.2	3.4	24.0	41.3	2.5	37.9
全部貨品	25.8	-0.2	26.1	22.3	-0.3	22.6

港督會同行政局已原則上同意在香港設立海岸公園及海洋保護區，以存護及管理重要的海洋環境及海洋生物。

漁農處助理處長劉善鵬今日（星期五）在記者招待會公布有關決定時表示，設立海岸公園及海洋保護區的目的，是為保護及管理一些未被破壞的海洋環境，以達致存護、教育及康樂用途。

劉善鵬說：「政府的政策是透過保護現有的自然護理區及其他珍貴郊區特色，和物色加添新的存護地區，以達致保存和提高香港自然環境質素的目標。這項工作在陸地上和郊野公園方面已做了很多工夫，保護海洋生態環境是我們即將努力發展的新方向。」

他解釋說，海岸公園是指一幅面積頗大而劃作自然護理及康樂用途的海面及沿岸地方。相對地，海洋保護區的面積會較小，但極具保護價值，因此被劃作只供自然護理、科學及教育研究的用途。

他說：「在第一階段的發展，當局擬將海下灣及印洲塘劃定為海岸公園，而鶴咀則會被劃為海洋保護區。」

此舉需制訂一套新法例，以便劃定、管理和發展海岸公園及海洋保護區。當局希望有關條例草案可在明年提交立法局。

至於在保護區內的活動管制，劉善鵬說：「當局將採納一個多用途兼容的處理方式俾容許現有對海洋環境影響很小的活動繼續進行。」

「同時，政府會適當考慮保護區內村民及漁戶的傳統生活和鄉村權益。」

「一般而言，政府仍會容許公眾人士自由進出海岸公園及海洋保護區。」

他說，政府會鼓勵在海岸公園進行教育及合適的康樂活動，例如自然生態的研究、潛水和海底攝影等；而在海洋保護區則會鼓勵一些科學研究工作。

至於各類活動管制的程度，則視乎這些活動對環境可能造成的損壞。原則上，在海洋保護區的活動管制會較嚴。例如，在海岸公園內，現有的一些對環境沒有長遠損害的捕魚活動，可繼續進行，但必須預先領有許可證，以便監管。而在海洋保護區內，則所有捕魚活動會被禁止，以避免對在區內的科學研究造成干擾。

此外，一些對海岸公園或海洋保護區均會造成破壞或與之不兼容的活動，例如拖網捕魚，利用魚槍打魚等將一律在兩類地點同樣禁止。

劉善鵬說，對於受設立海洋保護區影響而失去部分捕魚場的漁民，政府會考慮酌情發放特惠津貼。

另外，海事活動及發展工程均會在海岸公園和海洋保護區受到管制或禁止。

劉善鵬相信海岸公園及海洋保護區計劃的推行，將有利改善海洋生態環境，而對整體社會裨益不少。

他說：「這項計劃亦會長遠地保護本港繁多的海洋生物和海岸景觀，令這一代及將來的居民均可享用。漁民方面，亦可從這些保護區內衍生較多魚產而獲益。」

其他可能關為海岸公園或海洋保護區的地點，包括牛尾洲、南丫島南、大嶼山西南及東平洲。

英外次顧立德訪港

英國外交及聯邦事務部次官顧立德將於下星期一（十月十一日）起來港作為期兩天的訪問。

訪港期間，顧立德將與港督彭定康、行政及立法兩局議員及高級政府官員會面。

顧立德除了與社區人士共晉午餐外，亦會參觀多間教育院校、上環街市及視察半山區行人電梯系統。

他又會為英國駐港新總領事館及英國文化協會大樓（即前高雲樓舊址）主持奠基儀式。

安老院條例草案憲報刊登

衛生福利科發言人說，安老院條例草案訂明社會福利署署長可藉着其管理的發牌制度，管制為照顧老人而設的安老院。

發言人說，條例草案今日（星期五）在憲報刊登，並於本年十一月三日提交立法局。

「任何慣常有超過五名年滿六十歲的人士獲收容在其內住宿以便獲得照顧的處所，均屬本條例草案的管限範圍。」

他補充說：「換言之，條例草案將適用於所有受資助、非牟利及私營安老院。」

草案並授權社會福利署署長在經營人提出申請後，向現時的安老院發出豁免證明書或將豁免證明書續期。

反對署長決定的上訴，可向總督委任的上訴委員會提出。

任何人未獲發給牌照或豁免證明書而經營安老院，即屬犯罪。任何人在違反牌照或豁免證明書的條件的情況下經營安老院，在申請中提供虛假的資料或妨礙視察，即屬犯罪。

任何人犯了上述任何一項罪行，可處罰款十萬元及監禁兩年，並可就該罪行持續的每一日另處罰款一萬元。

發言人說，總督會同行政局可為施行本條例草案而訂立規例。

為確保不同種類的安老院管理及經營得宜，安老院規例擬稿就保健員的註冊、經營人的職責、主管的職責、安老院的空間和員工人數、位置和設計，以及為安全須採取的預防措施，均有訂立規定。

他續說，安老院（上訴委員會）規例擬稿則就上訴事宜及有關程序，訂定條文。

「有關法例將確保私營安老院所提供的服務，達到香港市民所接受的合理水平。」

「未能符合發牌標準的新安老院將被禁止加入市場。」

發言人指出，實位計劃亦會擴大，以便照顧因受管制計劃影響的老人。

— 完 —

經濟合作與發展組織研討會下周本港舉行

一個由香港主持並由經濟合作與發展組織舉辦的非正式研討會將於星期一（十月十一日）及星期二（十月十二日）在本港舉行。研討會主題為「貿易關係與貿易政策」。

研討會的目的是加強和促進經濟合作與發展組織與經濟活躍的非會員地區之間的聯繫和溝通。

經濟合作與發展組織於一九六一年成立，有二十四個會員國，為各政府就貿易和經濟問題交流意見、分享經驗和尋求共同立場提供一個討論機會。

自一九八九年起，經合組織與包括香港、韓國、新加坡、馬來西亞、台灣及泰國的亞洲經濟活躍地區展開非正式討論，以確認該等地區在世界經濟地位上與日俱增的重要性。

香港一直以來參與這些討論，並認為這對了解不同市場經濟體系的政策與經驗上，非常有用。

今年的討論包括四個拉丁美洲國家——阿根廷、巴西、智利及墨西哥。這些國家聯同亞洲經濟活躍地區被統稱為非會員經濟活躍地區。

是次研討會有超過五十名以私人名義參加的政府高級官員和學者。

參與研討會的香港代表將包括副工商司葉劉淑儀、副規劃環境地政司高傑博，以及貿易署副署長翟信賢。

工商司周德熙將主持星期一（十月十一日）的研討會開幕禮。

研討會的兩位聯合主席——貿易署署長苗學禮和經濟合作與發展組織的貿易委員會主席MR G E Z A F E K E T E K U T Y 將在星期二（十月十二日）研討會結束後向新聞界作簡報會。

布政司讚揚警隊表現

政府將就甘士達大法官和撲滅罪行委員會就「保護證人計劃」所提交的改善建議作出決定。

布政司霍德爵士今日（星期五）在分區撲滅罪行委員會的酒會上作上述表示。

他說：「政府會把『保護證人計劃』列為首要任務，並將撥出資源來實行有關建議。」

霍德爵士表示，本地罪案數字偏低，且有持續下降的趨勢。

他說：「今年的暴力罪案數字下降百分之六，而上年甚為嚴重的汽車盜竊案件，亦下降了百分之二十五。」

他又讚揚警隊那份投入、忘我的精神，滅罪的決心和勇氣。

他續稱，引入新的薪俸制度及新的招聘計劃後，將有助增強警隊的效率。

霍德爵士表示，除警方努力外，社會支持亦是打擊罪案的一個重要因素。

霍德爵士出任撲滅罪行委員會主席達六年半。他表示，對於撲滅罪行分區委員會在協助警方撲滅罪行及提高公眾防止罪行的警覺性的表現，感到欽佩及鼓舞。

他說，維持本港法治和秩序仍是政府的首要任務。香港需要有效力的法例打擊犯罪活動。

他期望立法局現正審議的有組織及嚴重罪行條例草案能早日通過，成為法律。

布政司說：「我們因此擁有所需的工具，以對付黑社會和有組織罪行。」

即將離任的布政司表示，他在撲滅罪行委員會的工作是具挑戰和有意義的。

他解釋說：「具挑戰的原因是在香港這個人口稠密的都市，令到市民感到安全，以及對執法者有信心是最重要的。」

「至於有意義則是因為像你們這樣熱心公益的市民，表現出我們有一個人人共同努力、關心大眾利益的社會。」

— 完 —

香港仔灣擬敷設海底電纜

政府擬簽發許可證予香港電燈有限公司在香港仔灣敷設海底電纜。

工程預計於本年十二月展開，需時四個月完成，約五千六百七十平方米的前濱及海床將受影響。

受影響範圍在今日（星期五）憲報的政府公告中已有載明。任何人士如認為自己擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在本年十二月八日前向地政總署署長遞交反對書。反對書必須列明反對人所擁有的權益、權利或地役權及受影響的情況。

有關公告及圖則已張貼在施工地點附近的告示板。

市民亦可前往香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處、香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大廈地下中西區政務處、香港灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心二十樓港島南區地政處，以及香港香港仔南寧街七至十一號香港仔中心美豐閣地下二十五號舖南區政務處查閱圖則。地政總署測繪處並同時接受訂購該圖則。

— 完 —

有關香港消除種族歧視第十二份報告書下周提交立法局

消除一切形式種族歧視國際公約——有關香港的第十二次定期報告，將於下星期三（十月十三日）提交立法局。

該報告包括本港為實施公約規定已採取的立法、司法和其他措施。公約的目的是協調及加強國際間行動，消除一切形式的種族歧視，以促進各民族之間的了解。

政府發言人今日（星期五）說：「英國政府於一九九二年十月向聯合國提交有關香港的報告，消除種族歧視委員會於九三年八月九日及十日研究該份報告。」

根據公約第九條，締約國須每兩年向消除種族歧視委員會提交一份報告。

該中、英版報告即日起放置在各公共圖書館供市民閱覽。市民亦可到中環炮台里一號法國傳教會大樓政府新聞處刊物分發組免費索取。

旅遊業賠償基金管理委員會新委員

政府今日（星期五）在憲報宣布，一九九三年旅行代理商（修訂）條例於今年十月十五日生效，及港督已委出該條例下的旅遊業賠償基金管理委員會委員。

旅遊業賠償基金將接管旅遊業議會儲備基金的資產與負債。它的成立標誌著就外地旅遊業而作出的管理改革得以全面實施，向往外地旅遊人士提供更佳的保障。

孔祥勉博士被委任為管理委員會的主席，任期一年，由今年十月十五日起至明年十月十四日。

孔博士現時為旅遊業議會儲備基金委員會的主席，自該基金在一九八八年成立以來貢獻良多。他是浙江第一銀行的主席和總經理。

被委任同一時期出任委員會委員的有：消費者委員會總幹事陳黃穗、容永道會計師事務所的周兩年、荷蘭實信銀行董事總經理陳晴佑、學聯旅遊有限公司董事總經理候叔祺、洪宏道律師、華南旅行社有限公司董事副總經理譚啓安，以及華基泰集團有限公司執行董事楊佳鋁。而候叔祺和譚啓安皆為旅行代理商諮詢委員會成員。

該條例訂明，旅行代理商註冊主任將成為管理委員會的當然官守委員及秘書。

— 完 —

招標承投水管敷設工程

水務署現招標承投在科發道與常盛街之間敷設一段長一千六百五十米鋼水管，以及將其與馬頭圍區內現有供水系統接駁的有關工程。

該項工程是改善東九龍食水輸水設施的工務計劃的其中一項主要工程。

該工程竣工後，每日可從北港滙水廠輸送五萬六千七百立方米的食水至九龍東部，以補充該區的供水量。

投標表格及其他資料，可向香港灣仔告士打道七號人民入境事務大樓四十四樓水務署索取。

截止投標日期為十月二十九日（星期五）中午十二時。

政府批准鋪設海底電纜工程

政府已授權香港電訊有限公司在坪洲和喜靈洲之間鋪設一條光纖維海底電纜，以改善該兩個島嶼的電話服務。

工程預計於本月展開，明年一月完竣，約二十五公頃的前濱及海床將受影響。

受影響範圍在今日（星期五）憲報所登的授權公告內已有說明。任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有的權益、權利或地役權，均可在明年十月八日前向地政總署署長送達書面索償要求。

有關公告和圖則現存於香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處、香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處、大嶼山梅高銀鑛灣路二號梅高政府合署地下離島政務處梅高分處，以及長洲新興街二十二號地下離島政務處長洲分處，市民可前往查閱。地政總署測繪處並同時接受訂購該圖則。

— 完 —

台灣銀行獲發銀行牌照

政府發言人今日（星期五）宣布，台灣銀行已獲發給銀行牌照在香港經營業務。台灣銀行是台灣第二大商業銀行，而以資金計算，該銀行於世界排行第一百五十九位。

在獲發銀行牌照前，該銀行已自一九九二年起在香港設有代表辦事處。

成立新支行將有助該銀行向與台灣、香港，以及中國有業務往來的顧客提供更廣泛的銀行服務。

台灣銀行獲發牌照後使本港現時共有一百七十間持牌銀行，其中一百三十八間屬海外註冊。

— 完 —

修訂行政事務申訴專員條例附表一

港督會同行政局制訂一項修訂令，將管理參議署加入受行政事務申訴專員條例管轄的政府部門及組織附表內。

政府發言人今日（星期五）宣布一九九三年行政事務申訴專員條例（修訂附表一）（第四號）令在憲報刊登時作上述表示。

發言人說，由於永久的效率促進組於一九九三年九月一日成立，而負責執行所有管理服務職能的管理參議署亦告成立，因此必須修訂有關附表，令行政事務申訴專員能夠調查與管理參議署這個新政府部門有關的投訴。

— 完 —

教育電視節目資料

香港電視周刊刊出

教育署應學校及家長建議，由本周開始在每期香港電視周刊刊登教育電視節目播映時間表，以便學生於課餘在家中選看。

教育電視主要目的，在改善教育質素，並以教育電視節目為教師輔助教材，使一般教師有機會分享經驗教師的教學技巧，及在有需要時，推動課程改革和發展，並將教學與娛樂結合，提高學生學習的興趣。

教育電視節目，是由教育署與香港電台聯合製作，由兩商營電視台播送，播映時間是逢星期一至星期五，上午八時至下午四時。

除英文科節目外，所有節目均以粵語為教學語言。有些節目還邀請教師和學生參加演出。至於英文科節目，則經常邀請以英文為母語之人士擔任演出。

教育電視亦製作其他特別節目，例如家庭生活教育、家居安全教育、公民教育、公益少年團、德育及體育等，以配合教學之需要。

— 完 —

演藝發展局決定不撥款出版越界雜誌

演藝發展局已於九月二十九日的會議上考慮越界文化機構的一項特許計劃資助申請。該項申請要求撥款二百四十萬元，以便在明年全年出版越界雜誌。

在認真詳細考慮有關申請後，演藝發展局決定不會支持此項申請。雖然演藝發展局十分欣賞越界文化機構致力出版越界雜誌，並了解該雜誌對藝術界來說很有實力和有用，但該局認為現行政策只批准資助那些一次過出版的刊物，例如「全年最佳劇本」選集，而這些刊物通常不會刊載編輯評論。越界雜誌卻不屬於此政策範圍內。

演藝發展局此項政策的主要原則是不希望令大眾以為該局使用公共資助來左右任何刊物的編輯評論，而此類資助通常暗示着編輯評論會受左右。這類暗示會有損越界雜誌和演藝發展局的名譽。

— 完 —

二百六十九名越南人自願返國

第一百六十九批為數二百六十九名自願返國的越南入境者今日（星期五）已乘搭飛機返回越南。

這批人士包括七十五名男子、八十四名女子、五十九名男童及五十一名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有七千一百零八名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有三萬三千四百二十名。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十月八日

		百萬元計
開市戶口結餘		一九七〇
流動資金調節機制償還款額		增三〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘		二〇〇〇
今日淨注資／抽離款額		無
流動資金調節機制今日運作效果		增八〇〇
收市戶口結餘		二八〇〇
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 112.3 *+0.0* 8.10.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	二點四一厘
一個月屆滿	二點五一厘
三個月屆滿	二點六四厘
六個月屆滿	二點八三厘
十二個月屆滿	三點一六厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十三個月	二四一一	四點六二五厘	一〇一點五三	三點二二厘
十六個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點八一	三點三九厘
十九個月	二五〇五	三點七五厘	一〇〇點一六	三點六八厘
二十二個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇一點五五	三點七八厘

總成交額

二百九十九億零八百萬元。